

Distr.  
GENERAL

S/1996/733  
10 September 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين  
العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة للعراق لدى  
الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أتشرف بأن أنقل برفقته رسالة السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ الموجهة لسيادتكم حول العمليات العسكرية الاستفزازية والعدوانية الإيرانية المتكررة على الحدود العراقية.

سأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها، رسالة السيد وزير الخارجية، بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن  
القائم بالأعمال المؤقت

## المرفق

رسالة مؤرخة ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام  
من وزير خارجية العراق

الحاقا برسالتي المؤرخة ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٦ حول الاعتداءات والتجاوزات الإيرانية المتكررة على الحدود العراقية، أود أن أعلمكم بأن القوات المسلحة الإيرانية قامت بالعمليات العسكرية العدوانية المدرجة تفاصيلها وتواريخها في أدناه:

١ - في الساعة ١٣٠ من يوم ١٢ آب/أغسطس ١٩٩٦، اصطدم كمين من الفوج الأول لواء الحدود الثاني التابع لقيادة القوة العراقية بأشخاص مسلحين على متن زورق صغير في منطقة (الزيادية) م ت (٤٢٠٥٣٤) ولاذ الأشخاص بالفرار باتجاه إيران.

٢ - في الساعة ١٠٠ من يوم ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٦، اصطدم كمين بالموقع نفسه مع أشخاص مسلحين كانوا على متن زورقين وفروا باتجاه إيران.

٣ - في يوم ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٦، اقترب زورق إيراني نوع (فايبر كلاس) رصاصي اللون وعلى متنه ٤ أشخاص يرتدون الزي العسكري ومسلحين ببندق كلاشنكوف من أحد زوارق الصيد العراقية وجرى سحبه باتجاه إيران مع الصيادين شاكر جواد وظاهر طالب وجاسم رومي. وعاد الأول والثاني في حين لم يعرف بعد مصير الصياد الثالث جاسم رومي حتى الآن.

## صاحب السيادة

إن هذه الأعمال الاستفزازية والعدوانية تمثل انتهاكا خطيرا لوقف إطلاق النار الساري المفعول بين البلدين وتشكل انتهاكا صارخا لحرمة وسيادة العراق ومبادئ حسن الجوار والعلاقات الودية بين الدول فضلا عن أنها تؤكد إصرار حكومة جمهورية إيران الإسلامية على سياستها المناهضة لهذه المبادئ وعدم رغبتها في استتباب الأمن والاستقرار في المنطقة.

إن حكومة جمهورية العراق تجدد احتجاجها على هذه الأعمال الاستفزازية وتحمل إيران المسؤولية الكاملة عن النتائج التي تترتب عليها، بما فيها حق العراق بالتعويض عن الأضرار الناجمة عنها، وحقه الشرعي والقانوني في اتخاذ ما يراه مناسباً للدفاع عن حرمة وسيادة أراضيه ومياهه وأمن شعبه.

صاحب السيادة

إنني في الوقت الذي أكرر فيه دعوة بلادي، عن طريقكم، لايران لاحترام سيادة العراق وحرمة أراضيها، أمل أن تنهض الأمم المتحدة بمسؤولياتها التي ينص عليها ميثاقها وأن تمنع استمرار التهديد والعدوان اللذين تتعرض لهما بلادي بشكل مستمر.

وأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف  
وزير خارجية جمهورية العراق

-----